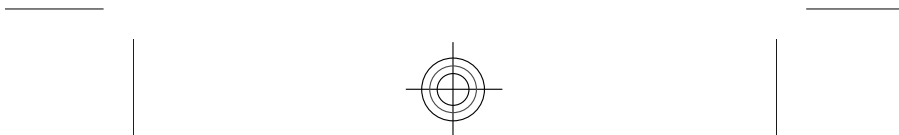




Nokia 1616 User Guide



9217921
Issue 1.3



2 www.nokia.com/support

Contents

Product and safety information 19

Safety 3

Get started 5

Insert the SIM card and battery 5

Remove the SIM card 6

Charge the battery 7

Antenna 8

Switch on or off 8

Your phone 10

Keys and parts 10

Main features 10

Calls 11

Write text 12

Message 13

Contacts 14

Multi-phonebook 15

FM Radio 16

Flashlight shortcuts in standby mode 17

Access codes 18

Safety

We invite you to read the instructions on this guide before using the device.

SWITCH ON SAFELY



Do not switch the device on when wireless phone use is prohibited or when it may cause interference or danger.

ROAD SAFETY COMES FIRST



Obey all local laws. Always keep your hands free to operate the vehicle while driving. Your first consideration while driving should be road safety.

INTERFERENCE



All wireless devices may be susceptible to interference, which could affect performance.

SWITCH OFF IN RESTRICTED AREAS



Follow any restrictions. Switch the device off in aircraft, near medical equipment, fuel, chemicals, or blasting areas.



4 English

QUALIFIED SERVICE



Only qualified personnel may install or repair this product.

ACCESSORIES AND BATTERIES



Use only approved accessories and batteries. Do not connect incompatible products.

WATER-RESISTANCE



Your device is not water-resistant. Keep it dry.



Get started

Insert the SIM card and battery

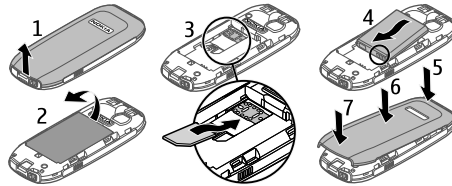
This phone is intended for use with the BL-5CB battery.

Safe removal. Always switch the device off and disconnect the charger before removing the battery.

⚠ Important: Do not use a mini-UICC SIM card, also known as a micro-SIM card, a micro-SIM card with an adapter, or a SIM card that has a mini-UICC cutout (see figure) in this device. A micro-SIM card is smaller than the standard SIM card. This device does not support the use of micro-SIM cards and use of incompatible SIM cards may damage the card or the device, and may corrupt data stored on the card.

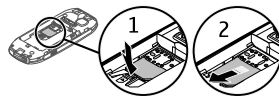


6 English



- 1 Place your finger in the recess at the bottom of the device, and carefully lift and open the back cover (1).
- 2 Lift the battery, and remove it (2).
- 3 Insert the SIM card (3). Ensure the contact surface area is facing down and the beveled corner of the SIM card is facing the bottom of the device.
- 4 Replace the battery (4) and back cover (5, 6, 7).

Remove the SIM card



Press the release spring (1), and slide out the SIM card (2).

Charge the battery

Your battery has been partially charged at the factory. If the device indicates a low charge, do the following:



- 1 Connect the charger to a wall outlet.
- 2 Connect the charger to the device.
- 3 When the device indicates a full charge, disconnect the charger from the device, then from the wall outlet.

Tip: To save energy, unplug the charger when the battery is fully charged.

You do not need to charge the battery for a specific length of time, and you can use the device while it is charging. If the battery is completely discharged, it may take several minutes before the charging indicator appears on the display or before any calls can be made.



8 English

Antenna

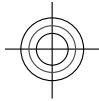


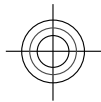
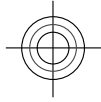
The antenna area is marked in gray.

Your device may have internal and external antennas. Avoid touching the antenna area unnecessarily while the antenna is transmitting or receiving. Contact with antennas affects the communication quality and may cause a higher power level during operation and may reduce the battery life.

Switch on or off

Press and hold the end key.

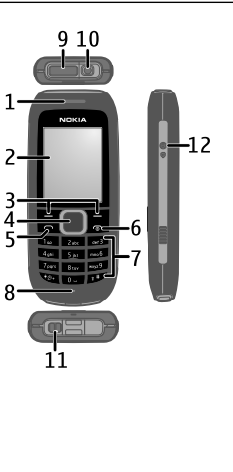




10 English

Your phone

Keys and parts

1	Earpiece	
2	Display	
3	Selection keys	
4	Navi™ key (scroll key)	
5	Call key	
6	End/Power key	
7	Keypad	
8	Microphone	
9	Flashlight	
10	Headset connector (3.5mm)	
11	Wrist strap eyelet	
12	Charger connector	

Main features

Select Menu and from the following:

Messages	Create, send, and manage messages.
Contacts	Save names and phone numbers.
Call log	Access missed, received, and dialed calls.
Settings	Set up various features of your device.
Clock	Set the time for the alarm.
Radio	Manage radio features.
Reminders	Manage reminders.
Games	Play or set up the games in your device.
Extras	Access various applications.
SIM services	Use supported SIM card services.

Calls

To make a call, enter the phone number, including the country code and area code, if necessary, and press the call key. To answer a call, press the call key. To end or reject a call, press the end key.

To use a loudspeaker or earpiece during a call, select **Loudsp.** or **Hands.** To adjust the volume during a call, scroll left or right.



12 English

When the volume is high, do not hold the device near your ear.

Write text

To enter text, you can use traditional or predictive text input. Not all languages are supported by predictive text input.

Use traditional text input

Press a key repeatedly until the desired letter is displayed.

Activate predictive text input

Select **Options** > **Predictive text** and the desired language.

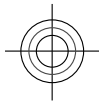
Deactivate predictive text input

Select **Options** > **Predictive text** > **Prediction off**.

When using predictive text input, press each key once for a single letter. If the desired word is displayed, press **0**, and start writing the next word. If **?** is displayed after the word, the word is not in the dictionary.

Change a word

Press ***** repeatedly until the desired word is displayed.





Add a word

Select **Spell**, enter the word using traditional text input, and select **OK**.

Add a space

Press **0**.

Change text input method

Press **#** repeatedly, and check the indicator at the top of the display.

Add a number

Press and hold the desired number key.

Add a special character

Press ***** when using traditional text input; press and hold ***** when using predictive text input.

Undo clearing of a message

Select **Options** > **Undo clear**.

Message

The message services can only be used if they are supported by your service provider.

Your device supports text messages beyond the limit for a single message. Longer messages are sent as two or more





14 English

messages. Your service provider may charge accordingly. Characters with accents, other marks, or some language options take more space, and limit the number of characters that can be sent in a single message.

Write and send a message

- 1 Select **Menu** > **Messages** > **Create message**.
- 2 Write the message. The message length indicator shows how many characters you can enter in the message.
- 3 Select **Options** > **Send**, enter the recipient's phone number or select it from the contacts list, and select **OK**.

Delete messages

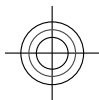
Select **Menu** > **Messages** > **Delete messages** > **All read** or the desired folder.

Contacts

You can save names and phone numbers in the phone and SIM card memory. The contacts list can contain up to 500 contacts, stored in the phone memory.

Search for a contact

Scroll down in the standby mode, enter the first characters or letters of the name, and scroll to the desired contact.



Save contacts to the contacts list

Select **Menu** > **Contacts** > **Add name**.

Copy contacts between the phone and SIM card memory

Select **Menu** > **Contacts** > **Copy**.

Multi-phonebook

Your phone supports up to five separate phonebooks for multiple users. When the multi-phonebook is activated, only the contacts in the active phonebook are visible.

A contact can belong to one or several phonebooks. The contacts in Shared contacts are accessible from all phonebooks.

Select **Menu** > **Contacts** > **Settings** > **Multi-Phonebook** and the appropriate options.

Activate the multi-phonebook

Select **Phonebook style** > **Multi-Phonebook**.

Activate a phonebook

Select **Current phonebook** and the desired phonebook or **Shared contacts**.



16 English

Assign a contact to one or more phonebooks

Select **Manage contacts** and the desired contact.

Rename a phonebook

Select **Rename phonebooks** and the desired phonebook.

FM Radio

The FM radio depends on an antenna other than the wireless device antenna. A compatible headset needs to be attached to the device for the FM radio to function properly. You may need to purchase a compatible headset separately.

To open the radio, select **Menu > Radio**. To adjust the volume of the radio, scroll left or right.

You need at least one saved channel for the clock radio to function properly.

! Warning:

Continuous exposure to high volume may damage your hearing. Listen to music at a moderate level, and do not hold the device near your ear when the loudspeaker is in use.

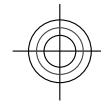
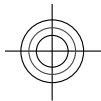




Flashlight shortcuts in standby mode

To switch on, scroll up twice. To switch off, scroll up once.

Do not shine the flashlight in anyone's eyes.



18 English

Access codes

<p>PIN or PIN2 code (4-8 digits)</p>	<p>These protect your SIM card against unauthorized use or are required to access some features.</p> <p>You can set your device to ask for the PIN code when you switch it on.</p> <p>If not supplied with your SIM card or you forget the codes, contact your service provider.</p> <p>If you enter the code incorrectly three times in a row, you need to unblock the code with the PUK or PUK2 code.</p>
<p>PUK or PUK2 code (8 digits)</p>	<p>These are required to unblock a PIN or PIN2 code.</p> <p>If not supplied with your SIM card, contact your service provider.</p>
<p>IMEI number (15 digits)</p>	<p>This is used to identify valid devices in the network. The number can also be used to block, for example, stolen devices.</p> <p>To view your IMEI number, dial *#06#.</p>

<p>Lock code (security code) (min. 5 digits or characters)</p>	<p>This helps you protect your device against unauthorized use.</p> <p>You can set your device to ask for the lock code that you define. The default lock code is 12345.</p> <p>Keep the code secret and in a safe place, separate from your device.</p> <p>If you forget the code and your device is locked, your device will require service. Additional charges may apply, and all the personal data in your device may be deleted.</p> <p>For more information, contact a Nokia Care Point or your device dealer.</p>
--	---

Product and safety information

General information
About your device
The wireless device described in this guide is approved for use on the GSM 850 and 1900 MHz networks. Contact your service provider for more information about networks.



20 English

 **Warning:**

To use any features in this device, other than the alarm clock, the device must be switched on. Do not switch the device on when wireless device use may cause interference or danger.

When using this device, obey all laws and respect local customs, privacy and legitimate rights of others, including copyrights. Copyright protection may prevent some images, music, and other content from being copied, modified, or transferred.

Make backup copies or keep a written record of all important information stored in your device.

When connecting to any other device, read its user guide for detailed safety instructions. Do not connect incompatible products.

The images in this guide may differ from your device display.

Network services

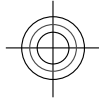
To use the device you must have service from a wireless service provider. Some features are not available on all networks; other features may require that you make specific arrangements with your service provider to use them. Network services involve transmission of data. Check with your service provider for details about fees in your home network and when roaming on other networks. Your service provider can explain what charges will apply.

Your service provider may have requested that certain features be disabled or not activated in your device. If so, these features will not appear on your device menu. Your device may also have customized items such as menu names, menu order, and icons.

Support

When you want to learn more about how to use your product or you are unsure how your phone should function, go to www.nokia.com/support.





If this does not resolve your issue, do one of the following:

- Restore the original factory settings

If your issue remains unsolved, contact Nokia for repair options. Go to www.nokia.com/repair, or in Latin America, www.nokia-latinoamerica.com/centrosdeservicio. Before sending your phone for repair, always back up your data.

For additional product support information, see the warranty and reference leaflet included with your Nokia phone.

Accessories

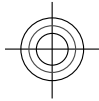
Warning:
Use only batteries, chargers, and accessories approved by Nokia for use with this particular model. The use of any other types may invalidate any approval or guarantee, and may be dangerous. In particular, use of unapproved chargers or batteries may present a risk of fire, explosion, leakage, or other hazard.

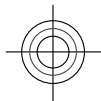
For availability of approved accessories, please check with your dealer. When you disconnect the power cord of any accessory, grasp and pull the plug, not the cord.

Battery Battery and charger information

Your device is powered by a rechargeable battery. The battery intended for use with this device is BL-5CB . Nokia may make additional battery models available for this device. This device is intended for use when supplied with power from the following chargers: AC-3 . The exact charger model number may vary depending on the type of plug. The plug variant is identified by one of the following: E, X, AR, U, A, C, K, or B.

The battery can be charged and discharged hundreds of times, but it will eventually wear out. When the talk and standby times are noticeably shorter than normal,





22 English

replace the battery. Use only Nokia approved batteries, and recharge your battery only with Nokia approved chargers designated for this device.

If a battery is being used for the first time or if the battery has not been used for a prolonged period, it may be necessary to connect the charger, then disconnect and reconnect it to begin charging the battery. If the battery is completely discharged, it may take several minutes before the charging indicator appears on the display or before any calls can be made.

Safe removal. Always switch the device off and disconnect the charger before removing the battery.

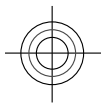
Proper charging. Unplug the charger from the electrical plug and the device when not in use. Do not leave a fully charged battery connected to a charger, since overcharging may shorten its lifetime. If left unused, a fully charged battery will lose its charge over time.

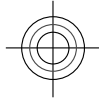
Avoid extreme temperatures. Always try to keep the battery between 15°C and 25°C (59°F and 77°F). Extreme temperatures reduce the capacity and lifetime of the battery. A device with a hot or cold battery may not work temporarily. Battery performance is particularly limited in temperatures well below freezing.

Do not short-circuit. Accidental short-circuiting can occur when a metallic object such as a coin, clip, or pen causes direct connection of the positive (+) and negative (-) terminals of the battery. (These look like metal strips on the battery.) This might happen, for example, when you carry a spare battery in your pocket or purse. Short-circuiting the terminals may damage the battery or the connecting object.

Disposal. Do not dispose of batteries in a fire as they may explode. Dispose of batteries according to local regulations. Please recycle when possible. Do not dispose as household garbage.

Leak. Do not dismantle, cut, open, crush, bend, puncture, or shred cells or batteries. In the event of a battery leak, prevent battery liquid contact with skin or eyes. If this happens, flush the affected areas immediately with water, or seek medical help.



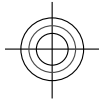


Damage. Do not modify, remanufacture, attempt to insert foreign objects into the battery, or immerse or expose it to water or other liquids. Batteries may explode if damaged.

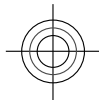
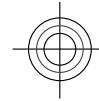
Correct use. Use the battery only for its intended purpose. Improper battery use may result in a fire, explosion, or other hazard. If the device or battery is dropped, especially on a hard surface, and you believe the battery has been damaged, take it to a service center for inspection before continuing to use it. Never use any charger or battery that is damaged. Keep your battery out of the reach of small children.

Take care of your device

Handle your device, battery, charger and accessories with care. The following suggestions help you protect your warranty coverage.



- Keep the device dry. Precipitation, humidity, and all types of liquids or moisture can contain minerals that corrode electronic circuits.
- Do not store the device in cold temperatures.
- Do not attempt to open the device other than as instructed in the user guide.
- Unauthorized modifications may damage the device and violate regulations governing radio devices.
- Do not drop, knock, or shake the device.
- Only use a soft, clean, dry cloth to clean the surface of the device.
- Keep your device away from magnets or magnetic fields.
- To keep your important data safe, store it in at least two separate places, such as your device, memory card, or computer, or write down important information.





24 English

Recycle



When this device has reached the end of its working life, all of its materials can be recovered as materials and energy. To guarantee the correct disposal and reuse, Nokia co-operates with its partners through a program called We:recycle. For information on how to recycle your old Nokia products and where to find collection sites, go to www.nokia-latinoamerica.com/reciclaje, or call the Nokia Contact Center.

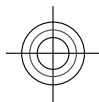
Recycle packaging and user guides at your local recycling scheme.

When you cooperate and deliver all these materials to one of the available collection sites, you contribute in helping the environment and help to ensure the health of future generations.

All electrical and electronic products, batteries, and accumulators may contain heavy metals and other toxic substances and must be taken to their respective collection sites at the end of their working life. Under no circumstances should you break open a battery or other related materials. Do not dispose of these products as unsorted municipal garbage, as this may cause severe impacts for the environment or human health. All Nokia products are in compliance to the applicable industry international production standards and to all requirements defined by the competent government agencies. For more information on the environmental attributes of your device, see www.nokia.com/ecodeclaration.

Additional safety information Emergency calls

Important: This device operates using radio signals, wireless networks, landline networks and user-programmed functions. If your device supports voice calls over the internet (internet calls), activate both the internet calls and the cellular phone.





The device may attempt to make emergency calls over both the cellular networks and through your internet call provider if both are activated. Connections in all conditions cannot be guaranteed. You should never rely solely on any wireless device for essential communications like medical emergencies.

To make an emergency call:

- 1 If the device is not on, switch it on. Check for adequate signal strength. Depending on your device, you may also need to complete the following:
 - Insert a SIM card if your device uses one.
 - Remove certain call restrictions you have activated in your device.
 - Change your profile from Offline or Flight profile to an active profile.
- 2 Press the end key as many times as needed to clear the display and ready the device for calls.
- 3 Enter the official emergency number for your present location. Emergency numbers vary by location.
- 4 Press the call key.

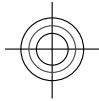
When making an emergency call, give all the necessary information as accurately as possible. Your wireless device may be the only means of communication at the scene of an accident. Do not end the call until given permission to do so.

Small children

Your device and its accessories are not toys. They may contain small parts. Keep them out of the reach of small children.

Medical devices

Operation of radio transmitting equipment, including wireless phones, may interfere with the function of inadequately protected medical devices. Consult a physician or the manufacturer of the medical device to determine whether they are adequately shielded from external RF energy. Switch off your device when regulations posted instruct you to do so, for example, in hospitals.





26 English

Implanted medical devices

Manufacturers of medical devices recommend a minimum separation of 15.3 centimeters (6 inches) between a wireless device and an implanted medical device, such as a pacemaker or implanted cardioverter defibrillator, to avoid potential interference with the medical device. Persons who have such devices should:

- Always keep the wireless device more than 15.3 centimeters (6 inches) from the medical device.
- Not carry the wireless device in a breast pocket.
- Hold the wireless device to the ear opposite the medical device.
- Turn the wireless device off if there is any reason to suspect that interference is taking place.
- Follow the manufacturer directions for the implanted medical device.

If you have any questions about using your wireless device with an implanted medical device, consult your health care provider.

Accessibility solutions

Nokia is committed to making mobile phones easy to use for all individuals, including those with disabilities. For more information, visit the Nokia website at www.nokiaaccessibility.com.

Hearing

Warning:
When you use the headset, your ability to hear outside sounds may be affected. Do not use the headset where it can endanger your safety.

Some wireless devices may interfere with some hearing aids.



Operating environment

This device meets RF exposure guidelines in the normal use position at the ear or at least 2.2 centimetres (7/8 inch) away from the body. Any carry case, belt clip, or holder for body-worn operation should not contain metal and should position the device the above-stated distance from your body.

To send data files or messages requires a quality connection to the network. Data files or messages may be delayed until such a connection is available. Follow the separation distance instructions until the transmission is completed.

Parts of the device are magnetic. Metallic materials may be attracted to the device. Do not place credit cards or other magnetic storage media near the device, because information stored on them may be erased.

Vehicles

RF signals may affect improperly installed or inadequately shielded electronic systems in motor vehicles such as electronic fuel injection, electronic antilock braking, electronic speed control, and air bag systems. For more information, check with the manufacturer of your vehicle or its equipment.

Only qualified personnel should service the device or install the device in a vehicle. Faulty installation or service may be dangerous and may invalidate your warranty. Check regularly that all wireless device equipment in your vehicle is mounted and operating properly. Do not store or carry flammable liquids, gases, or explosive materials in the same compartment as the device, its parts, or accessories. Remember that air bags inflate with great force. Do not place your device or accessories in the air bag deployment area.

Switch off your device before boarding an aircraft. The use of wireless teledevices in an aircraft may be dangerous to the operation of the aircraft and may be illegal.

Potentially explosive environments

Switch off your device in any area with a potentially explosive atmosphere. Obey all posted instructions. Sparks in such areas could cause an explosion or fire resulting in bodily injury or death. Switch off the device at refueling points such as near gas pumps



28 English

at service stations. Observe restrictions in fuel depots, storage, and distribution areas; chemical plants; or where blasting operations are in progress. Areas with a potentially explosive atmosphere are often, but not always, clearly marked. They include areas where you would be advised to turn off your vehicle engine, below deck on boats, chemical transfer or storage facilities and where the air contains chemicals or particles such as grain, dust, or metal powders. You should check with the manufacturers of vehicles using liquefied petroleum gas (such as propane or butane) to determine if this device can be safely used in their vicinity.

Certification information (SAR)

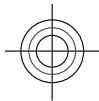
This mobile device meets guidelines for exposure to radio waves.

Your mobile device is a radio transmitter and receiver. It is designed not to exceed the limits for exposure to radio waves recommended by international guidelines. These guidelines were developed by the independent scientific organization ICNIRP and include safety margins designed to assure the protection of all persons, regardless of age and health.

The exposure guidelines for mobile devices employ a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate or SAR. The SAR limit stated in the ICNIRP guidelines is 2.0 watts/kilogram (W/kg) averaged over 10 grams of tissue. Tests for SAR are conducted using standard operating positions with the device transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands. The actual SAR level of an operating device can be below the maximum value because the device is designed to use only the power required to reach the network. That amount changes depending on a number of factors such as how close you are to a network base station.

The highest SAR value under the ICNIRP guidelines for use of the device at the ear is 0.81 W/kg .

Use of device accessories may result in different SAR values. SAR values may vary depending on national reporting and testing requirements and the network band. Additional SAR information may be provided under product information at www.nokia.com.



Your mobile device is also designed to meet the requirements for exposure to radio waves established by the Federal Communications Commission (USA) and Industry Canada. These requirements set a SAR limit of 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. The highest SAR value reported under this standard during product certification for use at the ear is 1.19 W/kg and when properly worn on the body is 0.37 W/kg.

Electrical information of the device

This information applies only in Mexico.

Product	Mobile phone
Supplier	Nokia
Model	1616-2b
Charger	AC-3 The following electrical characteristics applies for NOKIA chargers U only.
Input	100-240 VAC, 50-60 Hz, 60-100 mA
Output	5.0 Vcc, 800 mA
Rechargeable battery supplier	Nokia
SIM card model	3,7 Vcc



© 2010 Nokia. All rights reserved.

Nokia, Nokia Connecting People, and Navi are trademarks or registered trademarks of Nokia Corporation. Nokia tune is a sound mark of Nokia Corporation. Other product and company names mentioned herein may be trademarks or tradenames of their respective owners.

Reproduction, transfer, distribution, or storage of part or all of the contents in this document in any form without the prior written permission of Nokia is prohibited. Nokia operates a policy of continuous development. Nokia reserves the right to make changes and improvements to any of the products described in this document without prior notice.

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL NOKIA OR ANY OF ITS LICENSORS BE RESPONSIBLE FOR ANY LOSS OF DATA OR INCOME OR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR INDIRECT DAMAGES HOWSOEVER CAUSED.

THE CONTENTS OF THIS DOCUMENT ARE PROVIDED "AS IS". EXCEPT AS REQUIRED BY APPLICABLE LAW, NO WARRANTIES OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE

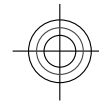
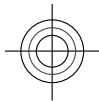
IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE MADE IN RELATION TO THE ACCURACY, RELIABILITY OR CONTENTS OF THIS DOCUMENT. NOKIA RESERVES THE RIGHT TO REVISE THIS DOCUMENT OR WITHDRAW IT AT ANY TIME WITHOUT PRIOR NOTICE.

The availability of particular products and applications and services for these products may vary by region. Please check with your Nokia dealer for details and availability of language options. This device may contain commodities, technology or software subject to export laws and regulations from the US and other countries. Diversion contrary to law is prohibited.

The availability of some features may vary by region. Please contact your operator for more details.

FCC/INDUSTRY CANADA NOTICE

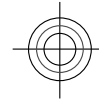
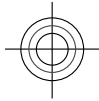
Your device may cause TV or radio interference (for example, when using a telephone in close proximity to receiving equipment). The FCC or Industry Canada can require you to stop using your telephone if such interference cannot be eliminated. If you require assistance, contact your local service facility. This device complies with part 15 of the FCC rules.

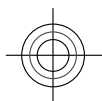
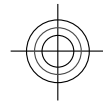
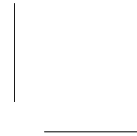


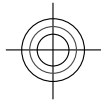


Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Any changes or modifications not expressly approved by Nokia could void the user's authority to operate this equipment.

9217921/Issue 1.3 EN-US







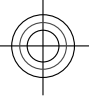
Manual del Usuario para Nokia 1616



9217921
Edición 1.3



Contenido	Códigos de acceso	18
Seguridad	Información del producto y de seguridad	20
3		
Para comenzar	5	
Inserte la tarjeta SIM y la batería	5	
Quite la tarjeta SIM	6	
Cargar la batería	7	
Antena	8	
Encender o apagar	8	
Su teléfono	10	
Teclas y piezas	10	
Características principales	11	
Llamadas	12	
Escribir texto	12	
Mensaje	14	
Contactos	15	
Multidirectorio	16	
Radio FM	17	
Atajos de linterna en el modo en espera	17	



Seguridad

Lo invitamos a leer las instrucciones de este manual antes de utilizar el dispositivo.

ENCIENDA EL TELÉFONO EN FORMA SEGURA



no encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o pueda causar interferencia o peligro.

LA SEGURIDAD VIAL ANTE TODO

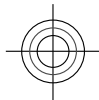


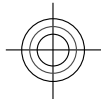
Obedezca las leyes locales. Mantenga siempre las manos libres para maniobrar el vehículo mientras conduce. La seguridad vial debe ser su prioridad cuando conduce.

INTERFERENCIA



Todos los dispositivos móviles pueden ser sensibles a interferencias que pueden afectar su rendimiento.





4 Español latinoamericano

APAGUE EL DISPOSITIVO EN ÁREAS RESTRINGIDAS



Respete todas las restricciones existentes. Apague el dispositivo cuando se encuentre en una aeronave o cerca de equipos médicos, combustibles, productos químicos o áreas donde se realizan explosiones.

SERVICIO TÉCNICO CALIFICADO



Sólo personal calificado puede instalar o reparar este producto.

ACCESORIOS Y BATERÍAS

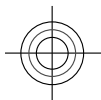


Utilice sólo baterías y accesorios aprobados. No conecte productos incompatibles.

RESISTENCIA AL AGUA



Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.



Para comenzar

Inserte la tarjeta SIM y la batería

Este teléfono está diseñado para usarse con la batería BL-5CB.

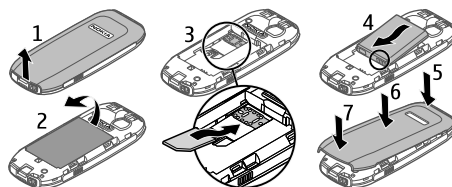
Retiro seguro. Apague siempre el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería.

! Importante: No utilice en este dispositivo una tarjeta SIM mini-UICC, también conocida como tarjeta micro-SIM, un tarjeta micro-SIM con adaptador ni una tarjeta SIM con un contorno de mini-UICC (ver imagen). Una tarjeta micro SIM es más pequeña que la tarjeta SIM estándar. Este dispositivo no admite el uso de tarjetas micro-SIM y el uso de tarjetas SIM no compatibles pueden dañar la tarjeta y el dispositivo, además de los datos almacenados en la tarjeta.





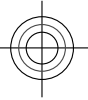
6 Español latinoamericano



- 1 Coloque su dedo en la ranura de la parte inferior del dispositivo y levante y abra cuidadosamente la cubierta posterior (1).
- 2 Levante la batería y quítela (2).
- 3 Inserte la tarjeta SIM (3). Asegúrese de que el área de contacto esté orientada hacia abajo y la esquina biselada de la tarjeta SIM esté orientada hacia la base del dispositivo.
- 4 Vuelva a colocar la batería (4) y la cubierta posterior (5, 6, 7).

Quite la tarjeta SIM





Presione el resorte de liberación (1) y extraiga la tarjeta SIM (2).

Cargar la batería

La batería se carga parcialmente en la fábrica. Si el dispositivo indica que la carga es baja, realice lo siguiente:



- 1 Conecte el cargador a un tomacorriente.
- 2 Conecte el cargador al dispositivo.
- 3 Cuando el dispositivo indique que la carga está completa, desconecte el cargador del dispositivo, luego del tomacorriente.

Sugerencia: Para ahorrar energía, desconecte el cargador cuando la batería esté completamente cargada.

No necesita cargar la batería durante una cantidad de tiempo específica, y puede usar el dispositivo mientras lo carga. Si la batería está completamente descargada, es posible que pasen varios minutos antes de que el indicador de carga aparezca en la pantalla o antes de que pueda realizar llamadas.





8 Español latinoamericano

Antena



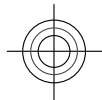
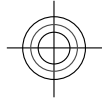
El área de la antena está marcada con gris.

Su dispositivo puede tener una antena interna y una externa. Evite tocar el área de la antena innecesariamente durante la transmisión o la recepción. El contacto con las antenas afecta la calidad de la comunicación y puede aumentar el nivel de energía durante el funcionamiento, lo que puede reducir la duración de la batería.

Encender o apagar

Mantenga pulsada la tecla Finalizar.



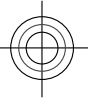


10 Español latinoamericano

Su teléfono

Teclas y piezas

1	Auricular	
2	Pantalla	
3	Teclas de selección	
4	Tecla Navi™ (tecla de desplazamiento)	
5	Tecla Llamar	
6	Tecla de encendido/ finalizar	
7	Teclado	
8	Micrófono	
9	Linterna	
10	Conector del audifono (3,5 mm)	
11	Pasador para la correa de muñeca	
12	Conector del cargador	



Características principales

Seleccione Menú y desde el siguiente:

Mensajes	Cree, envíe y administre mensajes.
Contactos	Guarde nombres y números de teléfono.
Registro	Acceda a llamadas perdidas, recibidas y discadas.
Configuraciones	Configure diversas funciones en su dispositivo.
Reloj	Fije la hora para la alarma.
Radio	Administre las funciones de radio.
Recordatorios	Administre recordatorios.
Juegos	Juegue o configure los juegos del dispositivo.
Extras	Acceda a varias aplicaciones.
Servicios SIM	Utilice servicios de tarjeta SIM compatibles.





12 Español latinoamericano

Llamadas

Para hacer una llamada, ingrese el número de teléfono, incluido el código de país y el código de área, si corresponde, y pulse la tecla llamar. Para responder a una llamada, pulse la tecla llamar. Para finalizar o rechazar una llamada, pulse la techa fin.

Para utilizar el altavoz o el auricular durante una llamada, seleccione **Altavoz** o **Teléf.**. Para ajustar el volumen durante una llamada, desplácese a la derecha o a la izquierda.

Cuando el volumen sea alto, no sostenga el dispositivo cerca de la oreja.

Escribir texto

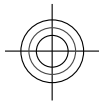
Para ingresar texto, puede usar el ingreso de texto tradicional o predictivo. El ingreso de texto predictivo no admite todos los idiomas.

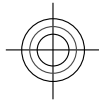
Usar el ingreso de texto tradicional

Pulse varias veces una tecla hasta que aparezca la letra que desea.

Activar el ingreso de texto predictivo

Seleccione **Opciones** > **Diccionario** y el idioma que desee.





Desactivar el ingreso de texto predictivo

Seleccione **Opciones > Diccionario > Desactivar dic..**

Al utilizar el ingreso de texto predictivo, presione cada tecla una vez para una sola letra. Si se muestra la palabra que desea, pulse la tecla **0**, y comience a escribir la siguiente palabra. Si se muestra ? después de la palabra, ésta no está en el diccionario.

Cambiar una palabra

Pulse la tecla ***** varias veces hasta que aparezca la letra que desea.

Agregar una palabra

Seleccione **Deletreo**, ingrese la palabra con el ingreso de texto tradicional y seleccione **OK**.

Agregar un espacio

Pulse la tecla **0**.

Cambiar el método de ingreso de texto

Pulse la tecla **#** varias veces y verifique el indicador que aparece en la parte superior de la pantalla.

Agregar un número

Mantenga pulsada la tecla numérica que desee.





14 Español latinoamericano

Agregar un carácter especial

Pulse la tecla * cuando utilice el ingreso de texto tradicional; mantenga pulsada la tecla * cuando utilice el ingreso de texto predictivo.

Deshacer la eliminación de un mensaje

Seleccione **Opciones** > **Deshacer borrar**.

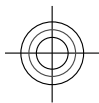
Mensaje

Los servicios de mensajes sólo se pueden utilizar si el proveedor de servicio los admite.

Su dispositivo puede enviar mensajes de texto que excedan el límite de caracteres para un único mensaje. Los mensajes más largos se envían como una serie de dos o más mensajes. Es posible que su proveedor de servicios le cobre los cargos correspondientes. Los caracteres con tilde u otros signos, y los caracteres especiales de algunos idiomas ocupan más espacio, lo que limita el número de caracteres que se pueden enviar en un solo mensaje.

Escribir y enviar un mensaje

- 1 Seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Escribir mensaje**.
- 2 Escriba el mensaje. El indicador de longitud del mensaje muestra la cantidad de caracteres que puede ingresar en el mensaje.





- 3 Seleccione **Opciones** > **Enviar**, ingrese el número de teléfono del destinatario o selecciónelo de la lista de contactos y seleccione **OK**.

Eliminar mensajes

Seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Eliminar mensajes** > **Todos los leídos** o la carpeta que desee.

Contactos

Puede guardar nombres y números de teléfono en la tarjeta SIM y en la memoria del teléfono. La lista de contactos puede contener hasta 500 contactos, almacenados en la memoria del teléfono.

Buscar un contacto

Desplácese hacia abajo en el modo en espera, ingrese los primeros caracteres o letras del nombre y desplácese hasta el contacto que desea.

Guardar contactos en la lista de contactos

Seleccione **Menú** > **Contactos** > **Agregar contacto**.

Copiar contactos entre la memoria del teléfono y la de la tarjeta SIM

Seleccione **Menú** > **Contactos** > **Copiar**.





16 Español latinoamericano

Multidiretorio

Su teléfono admite hasta cinco directorios independientes para múltiples usuarios. Cuando se activa el multidiretorio, sólo están visibles los contactos del directorio activo.

Un contacto puede pertenecer a uno o varios directorios. Los contactos en Cont. compartidos están accesibles desde todos los directorios.

Seleccione **Menú > Contactos > Configuraciones > Multidiretorio** y las opciones que correspondan.

Activar el multidiretorio

Seleccione **Estilo de directorio > Multidiretorio**.

Activar un directorio

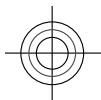
Seleccione **Directorio actual** y el directorio que desee o **Cont. compartidos**.

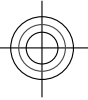
Asignar un contacto a uno o más directorios

Seleccione **Administrar contactos** y el contacto que desee.

Renombrar un directorio

Seleccione **Renombrar directorios** y el directorio que desee.





Radio FM

La radio FM necesita una antena aparte de la antena del dispositivo inalámbrico. Para que la radio FM funcione correctamente, es necesario anexar al dispositivo un auricular compatible. Es posible que deba comprar un auricular compatible por separado.

Para abrir la radio, seleccione **Menú > Radio**. Para ajustar el volumen de la radio, desplácese a la derecha o a la izquierda.

Para que el radio despertador funcione correctamente, necesita contar con al menos un canal guardado.

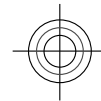
⚠ Aviso:

La exposición prolongada a un nivel de volumen alto puede perjudicar su capacidad auditiva. Escuche música a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído cuando utilice el altavoz.

Atajos de linterna en el modo en espera

Para encender, desplácese dos veces hacia arriba. Para apagar, desplácese una vez hacia arriba.

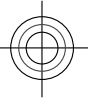
No alumbre los ojos de las personas con la linterna.



18 Español latinoamericano

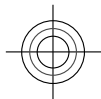
Códigos de acceso

Código PIN o PIN2 (4 a 8 dígitos)	<p>Éstos protegen la tarjeta SIM contra el uso no autorizado o se requieren para acceder a algunas funciones.</p> <p>Puede configurar el dispositivo para que solicite el código PIN al encenderlo.</p> <p>Si no se entregan con la tarjeta SIM u olvida estos códigos, comuníquese con el proveedor de servicios.</p> <p>Si ingresa el código en forma incorrecta tres veces seguidas, debe desbloquear el código con el código PUK o PUK2.</p>
Código PUK o PUK2 (8 dígitos)	<p>Se requieren para desbloquear un código PIN o PIN2.</p> <p>Si no se entregan con la tarjeta SIM, comuníquese con el proveedor de servicios.</p>
Número IMEI (15 dígitos)	<p>Se utiliza para identificar los dispositivos válidos en la red. El número también se puede utilizar, por ejemplo, para bloquear dispositivos robados.</p>



	Para ver el número IMEI, marque *#06# .
Código de bloqueo (código de seguridad) (mínimo 5 dígitos o caracteres)	<p>Este ayuda a proteger su dispositivo contra el uso no autorizado.</p> <p>Puede configurar el dispositivo para que solicite el código de bloqueo que defina. El código de bloqueo predeterminado es 12345.</p> <p>Mantenga el código en secreto y guárdelo en un lugar seguro y alejado del dispositivo.</p> <p>Si olvida el código y su dispositivo se bloquea, deberá enviarlo a reparación. Se podrán aplicar cargos adicionales y existe la posibilidad de que se deban eliminar todos los datos personales del dispositivo.</p> <p>Para obtener más información, comuníquese con el Punto de atención Nokia Care o con el distribuidor del dispositivo.</p>





20 Español latinoamericano

Información del producto y de seguridad

Información general Acerca de su dispositivo

El dispositivo inalámbrico descrito en esta guía está aprobado para usar en redes GSM 850 y 1900 MHz. Contáctese con su proveedor de servicios para mayor información acerca de redes.

Aviso:

Para utilizar cualquier función de este dispositivo, salvo la alarma, el dispositivo debe estar encendido. No encienda el dispositivo cuando el dispositivo inalámbrico pueda producir interferencias o peligros.

Al usar este dispositivo, cumpla con todas las leyes y respete las normas aduaneras locales, así como la privacidad y los derechos legítimos de terceros, incluidos los derechos de autor. La protección de los derechos de autor puede impedir la copia, modificación o transferencia de algunas imágenes, música y otros contenidos.

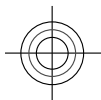
Efectúe copias de seguridad o mantenga un registro escrito de toda la información importante almacenada en su dispositivo.

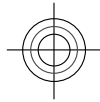
Al conectarse a cualquier otro dispositivo, lea esta guía del usuario para obtener instrucciones de seguridad en detalle. No conecte productos incompatibles.

Las imágenes de esta guía pueden diferir de las que muestra la pantalla del dispositivo.

Servicios de red

Para usar el dispositivo, debe estar suscrito a un proveedor de servicios móviles. Algunas funciones no están disponibles en todas las redes; el uso de otras funciones puede estar sujeto a acuerdos específicos con su proveedor de servicios. Los servicios de red involucran la transmisión de datos. Consulte a su proveedor de servicios los





Español latinoamericano 21

detalles sobre cobros en su red local y cuando está en roaming en otras redes. Su proveedor de servicios puede explicarle cuáles son los cobros que se aplican.

Su proveedor de servicios puede haber solicitado la desactivación o no activación de ciertas funciones de su dispositivo. De ser así, éstas no aparecerán en el menú del dispositivo. El dispositivo puede tener también elementos personalizados, como nombres de menú, el orden de los menús e iconos.

Soporte

Cuando desee obtener más información sobre cómo usar su producto, o si no está seguro de cómo debe funcionar su teléfono, vaya a www.nokia.com/support.

Si esto no resuelve su problema, siga una de estas indicaciones:

- Restaurar las configuraciones originales del teléfono

Si su problema aún no se resuelve, comuníquese con Nokia para conocer las opciones de reparación. Vaya a www.nokia.com/repair (en inglés) o en América Latina vaya a www.nokia-latinoamerica.com/centrosdeservicio. Antes de enviar su teléfono para reparación, haga una copia de seguridad de los datos.

Para obtener información adicional de asistencia del producto, consulte la garantía y el folleto de referencia que se incluyen con el teléfono Nokia.

Accesorios

Aviso:
Use sólo baterías, cargadores y accesorios aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de otros accesorios puede anular toda aprobación o garantía aplicables y puede resultar peligroso. En particular, el uso de baterías o de cargadores no aprobados podría generar riesgo de incendio, explosión, filtración u otro peligro.





22 Español latinoamericano

Comuníquese con su distribuidor para obtener información acerca de la disponibilidad de accesorios aprobados. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujételo y tirelo del enchufe, no del cable.

Batería Información sobre baterías y cargadores

Su dispositivo recibe alimentación eléctrica a través de una batería recargable. La batería indicada para este dispositivo es BL-5CB. Es posible que Nokia tenga disponibles modelos de batería adicionales para este dispositivo. Este dispositivo está diseñado para su uso con los siguientes cargadores: AC-3. Es posible que el número exacto de modelo de cargador varíe según el tipo de enchufe. La variante de enchufe se identifica con una de las siguientes opciones: E, X, AR, U, A, C, K o B.

La batería se puede cargar y descargar cientos de veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y de standby sean notablemente más cortos que lo normal, reemplace la batería. Utilice únicamente baterías aprobadas por Nokia, y recárguelas sólo con los cargadores aprobados por Nokia y diseñados para este dispositivo.

Si se usa una batería por primera vez, o si no se usó la batería durante un tiempo prolongado, tal vez sea necesario conectar el cargador, desconectarlo y reconectarlo para iniciar la carga de la batería. Si la batería está completamente descargada, es posible que pasen varios minutos antes de que el indicador de carga aparezca en la pantalla o antes de poder realizar alguna llamada.

Retiro seguro. Apague siempre el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería.

Carga correcta. Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador después de haberla cargado completamente, puesto que la sobrecarga puede acortar su vida útil. Si no se la utiliza, una batería completamente cargada se descargará paulatinamente.

Evite las temperaturas extremas. Intente mantener la batería siempre entre los 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la vida útil





Español latinoamericano 23

de la batería. Un dispositivo con una batería caliente o fría puede dejar de funcionar temporalmente. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado en temperaturas inferiores al punto de congelación.

No provoque cortocircuito. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasionan la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería (éstos parecen tiras metálicas en la batería). Puede ocurrir, por ejemplo, cuando lleva una batería de repuesto en su bolsillo o bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a ella.

Eliminación. No arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar. Elimine las baterías conforme a las normativas locales. Reciclelas siempre que sea posible. No las deseche junto con los desechos domésticos.

Filtración. No desmantele, corte, abra, aplaste, doble, perforo ni destruya las celdas o las baterías. Si se produce una filtración en la batería, evite que el líquido de la batería entre en contacto con la piel o los ojos. Si esto sucede, enjuague las áreas afectadas inmediatamente con agua o solicite asistencia médica.

Daños. No modifique ni reacondicione la batería; no intente insertar objetos extraños en ella ni la sumerja o exponga al agua o a otros líquidos. Las baterías pueden explotar si están dañadas.

Uso correcto. Utilice la batería solamente para el propósito para el que fue diseñada. El uso inapropiado de la batería podría ocasionar un incendio, una explosión u otro peligro. Si el dispositivo o la batería se caen, especialmente en una superficie dura, y cree que la batería se dañó, llévela a un centro de servicios para su inspección antes de continuar usándola. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

Cuidado del dispositivo

Manipule el dispositivo, la batería, el cargador y los accesorios con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudan a mantener la cobertura de su garantía.





24 Español latinoamericano

- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y todos los tipos de líquidos o humedad contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos.
- No guarde el dispositivo en temperaturas frías.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en el manual del usuario.
- Las modificaciones no autorizadas pueden dañar el dispositivo e infringir los reglamentos sobre el uso de dispositivos de radio.
- No deje caer, no golpee ni sacuda bruscamente el dispositivo. Si cree que la batería o el cargador están dañados, lívelos a un centro de servicios para su inspección antes de continuar su uso.
- Utilice solamente paños suaves, limpios y secos para limpiar la superficie del dispositivo.
- Mantenga el dispositivo lejos de imanes y campos magnéticos.
- Para mantener datos importantes de manera segura, almacénelos al menos en dos lugares diferentes, por ejemplo, en el dispositivo, tarjeta de memoria o computadora, o anote la información importante.

Reciclar



Cuando este dispositivo llegue al término de su vida útil, todos sus materiales se pueden recuperar como materiales y energía. Para garantizar el correcto desecho y reutilización, Nokia coopera con sus asociados a través de un programa denominado We:recycle (Nosotros: recíclamos). Para obtener información acerca de cómo reciclar sus productos Nokia antiguos y dónde buscar los sitios de recolección, vaya a www.nokia-latinoamerica.com/reciclaje o llame al Centro de contacto de Nokia.





Recicle la caja y los manuales de usuario de acuerdo con las normas locales de reciclaje.

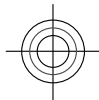
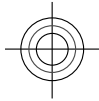
Cuando coopera y envía todos estos materiales a uno de los sitios de recolección disponibles, contribuye con la protección del medioambiente y ayuda a asegurar la salud de las generaciones futuras.

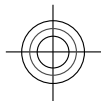
Todos los productos eléctricos y electrónicos, las baterías y los acumuladores pueden contener metales pesados y otras sustancias tóxicas y se deben llevar a sus respectivos sitios de recolección al término de su vida útil. Bajo ninguna circunstancia debe romper ni abrir una batería ni otros materiales relacionados. No deseche estos productos junto con los demás desechos domésticos, ya que esto puede tener un gran impacto en el medioambiente o la salud humana. Todos los productos de Nokia cumplen con los estándares internacionales de producción industrial correspondientes y con todos los requisitos definidos por las agencias gubernamentales competentes. Para obtener más información sobre los atributos medioambientales del dispositivo, consulte www.nokia.com/ecodeclaration (en inglés).

Información adicional de seguridad
Llamadas de emergencia

⚠ Importante: Este dispositivo funciona con señales de radio, redes celulares, redes terrestres y funciones programadas por el usuario. Si su dispositivo admite llamadas de voz por Internet (llamadas por Internet), active las llamadas por Internet y el teléfono celular. El dispositivo puede intentar realizar llamadas de emergencia tanto a través de la red celular como de su proveedor de servicios de llamadas por Internet, si ambos están activados. No se pueden garantizar las conexiones en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes, como emergencias médicas.

Para realizar una llamada de emergencia:





26 Español latinoamericano

- 1 Si el dispositivo está apagado, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de la señal sea adecuada. Dependiendo de su dispositivo, también puede ser necesario hacer lo siguiente:
 - Insertar una tarjeta SIM si su dispositivo la usa.
 - Eliminar ciertas restricciones de llamadas que haya activado en su dispositivo.
 - Cambiar el perfil de Desconectado o de Vuelo a un perfil activo.
- 2 Pulse la tecla Finalizar tantas veces como sea necesario para borrar la pantalla y preparar el dispositivo para las llamadas.
- 3 Ingrese el número de emergencia oficial de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar de una localidad a otra.
- 4 Pulse la tecla Llamar.

Cuando realice una llamada de emergencia, recuerde dar toda la información necesaria de la forma más exacta posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No finalice la llamada hasta que reciba instrucciones de hacerlo.

Niños pequeños

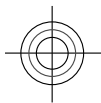
El dispositivo y los accesorios no son juguetes. Pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

Dispositivos médicos

Los aparatos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir con el funcionamiento de dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte a un médico o al fabricante del dispositivo médico para determinar si está correctamente protegido contra las señales externas de RF. Apague el dispositivo si se le indica hacerlo, por ejemplo, en hospitales.

Dispositivos médicos implantados

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 cm (6 pulgadas) entre un dispositivo móvil y el dispositivo





médico implantado, por ejemplo, marcapaso o desfibrilador cardioversor implantado, a fin de evitar posibles interferencias con el dispositivo médico. Quienes tengan dichos dispositivos deben:

- Mantener siempre el dispositivo móvil a una distancia superior a 15,3 cm (6 pulgadas) del dispositivo médico.
- No llevar el dispositivo móvil en el bolsillo superior de la ropa.
- Utilizar el dispositivo móvil en el oído del lado contrario al que se encuentra el dispositivo médico.
- Apagar el dispositivo móvil si existe alguna razón para sospechar que se están produciendo interferencias.
- Seguir las instrucciones del fabricante para el dispositivo médico implantado.

Si tiene alguna pregunta acerca del uso de su dispositivo móvil con un dispositivo médico implantado, consulte a su médico.

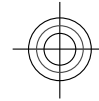
Soluciones de accesibilidad

Nokia está comprometida a desarrollar teléfonos móviles fáciles de usar para todas las personas, incluidas las que tengan alguna discapacidad. Para obtener más información, consulte el sitio Web de Nokia en www.nokiaaccessibility.com (en inglés).

Audición

⚠ Aviso:
Cuando utilice el auricular, su capacidad para oír los sonidos exteriores puede verse afectada. No use el auricular en condiciones que pongan su seguridad en peligro.

Algunos dispositivos móviles pueden interferir con determinados auxiliares auditivos.





28 Español latinoamericano

Entorno operativo

Este dispositivo cumple con lo establecido en las normas de exposición RF cuando se lo usa en la posición normal en el oído o a una distancia mínima de 2,2 centímetros (7/8 pulgada) del cuerpo. Los estuches, clips para cinturón o soportes para portar el dispositivo no deben contener metal y deben mantener el dispositivo a la distancia del cuerpo indicada anteriormente.

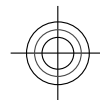
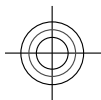
Para enviar archivos de datos o mensajes, se requiere una conexión de calidad a la red. Los archivos de datos o mensajes pueden quedar suspendidos hasta que se encuentre una conexión con las características correctas. Siga las instrucciones sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

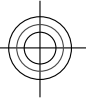
Algunas piezas del dispositivo son magnéticas. Su dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios magnéticos de almacenamiento de datos cerca del dispositivo, pues la información que almacenen puede perderse.

Vehículos

Las señales de radiofrecuencia pueden afectar los sistemas electrónicos instalados o protegidos en forma inadecuada en los automóviles, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección directa, sistemas electrónicos de frenos antibloqueo, sistemas electrónicos de control de velocidad y sistemas de bolsas de aire. Para obtener más información, consulte con el fabricante de su vehículo o de los equipos correspondientes.

Sólo personal especializado debe reparar el dispositivo o instalarlo en su vehículo. Una instalación o reparación defectuosa puede resultar peligrosa y anular la garantía. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcionando debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimiento destinado al dispositivo, sus piezas o accesorios. Recuerde que las bolsas de aire se inflan con una gran fuerza. No coloque el dispositivo o accesorios en el área en que se inflan las bolsas de aire.





Apague su dispositivo antes de abordar el avión. Su uso puede resultar peligroso para el funcionamiento del avión y puede ser ilegal.

Zonas potencialmente explosivas

Apague el dispositivo en las áreas donde puedan producirse explosiones. Obedezca todas las instrucciones publicadas. Las chispas en dichas áreas pueden producir explosiones o incendios que causan lesiones físicas o la muerte. Apague el dispositivo en los lugares de abastecimiento de combustible, como las áreas cercanas a las bombas de combustible en las estaciones de servicio. Respete las restricciones indicadas en depósitos y áreas de almacenamiento y distribución de combustible, plantas químicas o en lugares donde se realicen explosiones. Las áreas con atmósferas potencialmente explosivas suelen estar marcadas, pero no siempre de manera clara. Entre ellas se incluyen áreas donde se le indica que apague el motor de su vehículo, bajo la cubierta de los barcos, instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos y áreas donde el aire contiene elementos químicos o partículas, como granos, polvo o partículas metálicas. Debe consultar a los fabricantes de vehículos que usan gas licuado de petróleo (como propano o butano) para determinar si se puede usar este dispositivo en forma segura en su cercanía.

Información de certificación (SAR)

Este dispositivo móvil cumple las normas referentes a la exposición a ondas de radio.

Su dispositivo móvil es radiotransmisor y receptor. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a ondas de radio recomendados por las normas internacionales. La organización científica independiente ICNIRP ha desarrollado estas normas e incluido márgenes de seguridad diseñados para asegurar la protección de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para dispositivos móviles emplean una unidad de medida conocida como Tasa Específica de Absorción (SAR, Specific Absorption Rate). El límite de la SAR que las normas ICNIRP establecen es un promedio de 2 Vatios/kilogramo (W/kg) en 10 gramos de tejido corporal. Se realizan las pruebas de SAR mediante el uso en posiciones de manejo estándar, con el dispositivo transmitiendo al nivel más alto de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia comprobadas. El nivel





30 Español latinoamericano

de SAR real de un dispositivo en funcionamiento puede estar debajo del valor máximo, ya que el dispositivo está diseñado para usar sólo la potencia requerida para alcanzar la red. La cantidad cambia según varios factores, por ejemplo, su proximidad a una estación base de red.

El valor de SAR más alto que las normas ICNIRP establecen para la posición de este dispositivo cerca del oído es de 0,81 W/kg.

El uso de los accesorios del dispositivo puede generar distintos valores de SAR. Es posible que los valores de SAR varíen, dependiendo de los requisitos nacionales de emisión de informes y de pruebas, además de la banda de la red. Se puede proporcionar información adicional sobre SAR junto con la información del producto en www.nokia.com (en inglés).

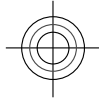
Su dispositivo móvil también está diseñado para cumplir con los requisitos relacionados con la exposición a ondas de radio que establecen la FCC (EE.UU.) e Industry Canada. Estos requisitos determinan un límite SAR de un promedio de 1,6 W/kg en un gramo de tejido corporal. El valor de SAR más elevado informado según este estándar durante la certificación del producto para uso cerca del oído es de 1,19 W/kg y cuando se lleva cerca del cuerpo es de 0,37 W/kg .

Información eléctrica del dispositivo

Esta información se aplica sólo en México.

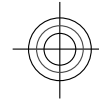
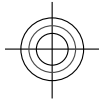
Producto	Teléfono móvil
Proveedor	Nokia
Modelo	1616-2b
Cargador	AC-3 Las siguientes características eléctricas se aplican sólo para los cargadores Nokia U.





Español latinoamericano 31

Entrada	100-240 VAC, 50-60 Hz, 60-100 mA
Salida	5,0 Vcc, 800 mA
Proveedor de batería recargable	Nokia
Modelo de tarjeta SIM	3,7 Vcc





© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Nokia, Nokia Connecting People y Navi son marcas comerciales o registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una marca de sonido de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o nombres comerciales de sus respectivos propietarios.

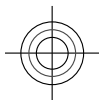
Se prohíbe la duplicación, la transferencia, la distribución o el almacenamiento parcial o total del contenido de este documento, de cualquier manera, sin el consentimiento previo por escrito de Nokia. Nokia cuenta con una política de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de introducir cambios y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

SEGÚN EL MÁXIMO ALCANCE PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN VIGENTE, EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA, NOKIA O SUS LICENCIANTES SERÁN RESPONSABLES DE LAS PÉRDIDAS DE DATOS O DE GANANCIAS NI DE LOS DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES, RESULTANTES O INDIRECTOS, INDEPENDIENTEMENTE DE CÓMO HAYAN SIDO CAUSADOS.

EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO SE PROVEE "TAL COMO ESTÁ". A MENOS QUE LO REQUIERA LA LEGISLACIÓN VIGENTE, NO SE OTORGARÁ NINGUNA GARANTÍA, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, EN RELACIÓN CON LA PRECISIÓN, LA CONFIABILIDAD O EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO, INCLUIDAS, CON MERO CARÁCTER ENUNCIATIVO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y DE IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE MODIFICAR ESTE DOCUMENTO O DISCONTINUAR SU USO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

La disponibilidad de productos específicos y de aplicaciones y servicios para dichos productos puede variar de una región a otra. Consulte al distribuidor autorizado por Nokia para obtener información adicional y consultar la disponibilidad de opciones de idiomas. Este dispositivo puede contener materias primas, tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

La disponibilidad de algunas funciones puede variar de una región a otra. Comuníquese con su operador para obtener más información.



AVISO DE LA FCC/INDUSTRY CANADA

Su dispositivo puede causar interferencia radioeléctrica o televisiva (por ejemplo, cuando se utiliza un teléfono en las cercanías de equipos receptores). La FCC o Industry Canada puede exigirle que deje de usar su teléfono si no se puede eliminar tal interferencia. Si necesita ayuda, comuníquese con el centro de servicio local. Este dispositivo cumple con lo establecido en la sección 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las siguientes dos condiciones: I) este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y II) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso una interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. Cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobado por Nokia puede anular la legitimación del usuario de utilizar este equipo.

9217921/Edición 1.3 ES-LAM